

## Europa

Unten im Hafen setzten sie die Segel  
Fahren hinaus aufs offene Meer  
Zum Abschied winken ihre Familien  
Schauen ihnen noch lange hinterher

Und das Wasser liegt wie ein Spiegel  
Als sie schweigend durchs Dunkel ziehen  
Kaum fünfzig Meilen bis zum Ziel  
Das so nah vor ihnen liegt

Sag mir, dass das nur ein Märchen ist  
Mit Happy End für alle Leute  
Und wenn sie nicht gestorben sind  
Leben sie noch heute

Sie kommen zu Tausenden, doch die  
Allermeisten  
Werden das gelobte Land niemals erreichen  
Denn die Patrouillen werden sie aufgreifen  
Um sie in unserem Auftrag zu deportieren

Und der Rest, der wird ersaufen  
Im Massengrab vom Mittelmeer

Weil das hier alles kein Märchen ist  
Kein Happy End für all die Leute  
Und wenn sie nicht gestorben sind  
Sterben sie noch heute

## Európa

Lent a kikötőben felhúzzák a vitorlákat,  
kifutnak a nyílt tengerre.  
A családjuk integet nekik,  
még sokáig néznek utánuk.

A víz olyan, mint egy tükör,  
ahogy halkán suhannak a sötétben.  
Alig 50 mérföld a célig,  
amely oly közel van már.

Mondd, hogy ez csak egy mese,  
ami happy enddel végződik mindenkinek,  
és még ma is élnek,  
ha meg nem haltak.

Ezrek jönnek, de a legtöbben  
soha nem érik el a dicsőített országot.  
Mert a parti őrség elfogja őket  
hogy visszatoloncolják őket a szerződés  
értelmében.

A többi pedig megfullad  
a Földközi-tenger tömegsírijában.

Mert ez nem mese,  
nem végződik happy enddel,  
és még ma meghalnak,  
ha eddig meg nem haltak.